



Rada
Európskej únie

V Bruseli 1. júla 2025
(OR. en)

10119/25

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0166(NLE)**

**AELE 48
MI 377
FL 23
ISL 24
N 33
ENER 242**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) a prílohy IV (Energetika) k Dohode o EHP (smernica o energetickej efektívnosti)
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) .../...

Z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať
v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy II
(Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia)
a prílohy IV (Energetika) k Dohode o EHP (smernica o energetickej efektívnosti)**

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 194 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore¹, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. EÚ L 305, 30.11.1994, s. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1994/2894/oj>.

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore² (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP môže Spoločný výbor EHP rozhodnúť o zmene, okrem iného, prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) a prílohy IV (Energetika) k Dohode o EHP.
- (3) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ³ a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2002⁴, by sa mali začleniť do Dohody o EHP.
- (4) Vo viacerých ustanoveniach smernice 2012/27/EÚ zmenenej smernicou (EÚ) 2018/2002 sa vyžadujú zásadné úpravy, ktoré odrážajú špecifiká Dohody o EHP a štátov EZVO.

² Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1994/1/oj.

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2012/27/oj>).

⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2002 z 11. decembra 2018, ktorou sa mení smernica 2012/27/EÚ o energetickej efektívnosti (Ú. v. EÚ L328, 21.12.2018, s. 210, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2018/2002/oj>).

- (5) Keďže hlavné ciele Únie v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030 sa neuplatňujú na štáty EZVO, článok 1 ods. 1 smernice 2012/27/EÚ zmenenej smernicou (EÚ) 2018/2002 a článok 3 ods. 1 písm. a) a článok 3 ods. 5 smernice 2012/27/EÚ by sa nemali uplatňovať na štáty EZVO. Štáty EZVO však dobrovoľne stanovujú svoje národné indikatívne ciele týkajúce sa energetickej efektívnosti, ako sa uvádza vo vyhlásení štátov EZVO, ktoré je pripojené k rozhodnutiu Spoločného výboru EHP.
- (6) V článku 5 smernice 2012/27/EÚ sa odkazuje na minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť, ktoré sa majú dodržiavať na základe článku 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ⁵. Je vhodné umožniť Islandu plniť si povinnosti týkajúce sa minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť budov ústredných orgánov štátnej správy na základe jeho vnútroštátnych právnych predpisov, keďže Island má výnimku z uplatňovania smernice 2010/31/EÚ z jeho vnútroštátneho práva.
- (7) Takisto je vhodné zodpovedajúcim spôsobom upraviť článok 20 ods. 5 smernice 2012/27/EÚ, najmä nahradiť odkaz na článok 5 ods. 1 všeobecnejším odkazom na článok 5 s cieľom zohľadniť úpravy vykonané podľa uvedených ustanovení.
- (8) Nové úspory energie, ktoré má Island dosiahnuť podľa článku 7 ods. 1 smernice 2012/27/EÚ, by sa mali stanoviť na úrovni, ktorá odráža osobitosti islandského trhu s energiou a energetický mix.

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/31/EÚ z 19. mája 2010 o energetickej hospodárnosti budov (Ú. v. EÚ L 153, 18.6.2010, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/31/oj>).

- (9) Keďže islandský energetický systém je izolovaný a takmer nepoužíva fosílna palivá, má vysokú úroveň bezpečnosti dodávok a energetickej nezávislosti a vo veľkej miere sa spolieha na geotermálnu energiu z obnoviteľných zdrojov s osobitnými vlastnosťami, je vhodné povoliť Islandu výnimku z určitých požiadaviek týkajúcich sa merania stanovených v článkoch 9a, 9b a 9c smernice 2012/27/EÚ.
- (10) Vzhľadom na to, že Island nemá žiadnu infraštruktúru zemného plynu a je vyňatý zo smernice 2009/73/ES o vnútornom trhu so zemným plynom, na Island by sa články 9 a 10 smernice 2012/27/EÚ, pokiaľ ide o meranie zemného plynu a informácie o vyúčtovaní, nemali uplatňovať.
- (11) Keďže sa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/8/ES⁶ neuplatňuje na geotermálnu kogeneráciu na Islande, článok 14 a článok 15 smernice 2012/27/EÚ zmenenej smernicou (EÚ) 2018/2002, ktoré súvisia so smernicou 2004/8/ES, by sa na Island nemali uplatňovať.
- (12) Príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) a príloha IV (Energetika) k Dohode o EHP by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/8/ES z 11. februára 2004 o podpore kogenerácie založenej na dopyte po využiteľnom teple na vnútornom trhu s energiou, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 92/42/EHS (Ú. v. EÚ L 52, 21.02.2004, s. 50, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2004/8/oj>).

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) a prílohy IV (Energetika) k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu

predseda/predsedníčka
